

Curriculum Vitae

Name: Dorina-Claudia Tărnăuceanu

Nationality: Romanian

Occupational field: Higher education

Contact Information

Email:

claudia.tarnauceanu@gmail.com

claudia.tarnauceanu@uaic.ro

Professional Experience

Current position:

2014–present: Associate Professor, Department of Foreign Languages and Literatures (Classical, Italian, and Spanish Languages Unit), Faculty of Letters, “Alexandru Ioan Cuza” University of Iași

Previous positions:

- 2007–2014: Lecturer, Department of Foreign Languages and Literatures (Classical, Italian, and Spanish Languages)
- 2003–2007: Assistant Professor, same department
- 2002: Tenured Latin teacher, “Mihail Kogălniceanu” and “Emil Racoviță” High Schools, Vaslui

Main activities and responsibilities:

-Teaching Latin language courses and seminars (phonetics, morphology, syntax, and vocabulary – BA years I–III, Classical Philology); Christian Latin (BA year III, Classical Philology; BA year II, Orthodox Theology); grammatical and linguistic theories (MA, Classical Philology); Latin and Ancient Greek (PhD, Theology)

-Member of the Faculty Council, Faculty of Letters (2012–present)

-Member of the Senate, “Alexandru Ioan Cuza” University (since 2024)

-Dean of the Faculty of Letters (since 2024)

-Head of Department of Foreign Languages and Literatures (2020–2024)

-Head of Classical, Italian, and Spanish Languages Unit (2016–2020)

Employer:

“Alexandru Ioan Cuza” University of Iași, Bd. Carol I, no. 11

Education and Training**PhD in Philology** (since 2006)

Thesis: *The Latin Language in the Work of Dimitrie Cantemir: Vita Constantini Cantemirii. Linguistic and Stylistic Study*, supervisor: Prof. Traian Diaconescu

Master’s Degree – Classical Philology, Faculty of Foreign Languages and Literatures, University of Bucharest

Bachelor’s Degree – Classical Philology, Faculty of Letters, “Alexandru Ioan Cuza” University of Iași

Key subjects and professional competencies: History of Latin and Greek; Morphosyntax and semantics of classical languages; General linguistics, literary theory, comparative literature; Latin and Greek literature, stylistics, textual criticism; Theory and poetics of history in ancient authors; Theory and practice of translation (Latin/Greek); Latin paleography; Medieval and Neo-Latin; Didactics of classical languages

Organisational Skills and Competences

- Organizer of the annual symposium *Antichitatea și moștenirea ei spirituală*, held every year between October and November at “Alexandru Ioan Cuza” University of Iași (since 2006)

- Co-organizer (with Emanuela Ilie) of the *Simpozionul Național „Valorile educației – educația valorilor, din Antichitate până azi. Abordări teoretice, soluții practice”*, held in October during the University Days of “Alexandru Ioan Cuza” University of Iași (2014–2021)

- Organizer (in collaboration with colleagues from Classical Philology and Romance Languages – French, Italian, Spanish, Romanian) of the 2023 and 2024 editions of the symposium *Ianua Litterarum*, dedicated to pre-university teachers of classical, Romance, and Modern Greek languages, held at “Alexandru Ioan Cuza” University of Iași

- Organizer (together with colleagues from the Classical Philology program at “Alexandru Ioan Cuza” University of Iași and teachers from “Vasile Alecsandri” National College and “Alexandru Ioan Cuza” Theoretical High School in Iași) of the 2022, 2023, 2024 and 2025 editions of the contest *Vestigia Litterarum*, dedicated to high school students

- Scientific advisor for the *Simpozionul Național Studențesc „Colloquium Antiquitatis”*, addressed to undergraduate, MA, and PhD students (since 2018)

-Member of the organizing committee of the conference *Lumen Litterarum. Conferința Facultății de Litere – Epoci, spații, culturi: de la textul clasic la textul digital*, March 28–29, 2025, Iași

-Member of the organizing committee of the *Congresul anual al Asociației de Literatură Generală și Comparată din România*, with the theme *De la Robot la Inteligența Artificială. Techno-științe vs. Literatură și arte. Pozitivism vs. Umanism*, July 10–12, 2025, Iași

- Member of the organizing team for the *International Conference Multilingualism and the Sacred Page in Medieval and Early Modern Contexts*, Iași, October 2–4, 2024

-Organizer (in collaboration with the Miriadi project team) of the international colloquium *Les approches plurielles dans l'éducation aux langues: l'intercompréhension, en présence et en ligne*, Iași, June 11–13, 2015

-Member of thesis examination boards (BA and MA) (2004–present)

-Member of the examination boards for awarding the teaching grades I and II (2004–present)

- Member of PhD committees (admissions, examinations, thesis reviews and defenses)

- Supervisor of BA and MA theses (2006–present)

- Supervisor of methodological-research papers for the first teaching grade in pre-university education (2013–present)

- Organizer (together with the project team) of the *Seminarul Internațional GALAPRO*, part of the transversal Languages project *Formare de formatori pentru intercomprehensiune în limbi romanice*, Iași, October 22–24, 2009

-Member of the organizing team for the *Reuniunea internațională GALAPRO*, within the same project, Iași, October 2–3, 2008

Additional Information

Awards:

“B. P. Hasdeu” Award of the Romanian Academy (2010), for the book *The Latin Language in the Work of Dimitrie Cantemir* (2008)

Research Projects and Grants:

-Member of the research project *Romanizarea lingvistică în provinciile Moesia Superior și Moesia Inferior (sec. I–III)*, acronym **LinguistRom**, PN-IV-P1-PCE-2023-1560, funding contract no. 29PCE dated 03.01.2025, project director: Associate Professor Roxana Curcă

-Member of the project *O reevaluare a psaltirilor românești din secolul al XVI-lea. Corpus aliniat și studii comparative / Re-evaluating the Sixteenth-Century Romanian Psalters. Aligned Corpus and Comparative Studies*, acronym **roPSALT**, project ID PN-III-P4-ID-PCE-2020-2939, project director: Scientific Researcher II Ana-Maria Gînsac

-Member of the European grant *Evaluation des compétences en intercompréhension: réception et interactions plurilingues (EVAL-IC)*, Erasmus+ Project No. 2106-1 RF01 – KA209-024155, implementation period: 01.09.2016–31.08.2019

-Member of the European grant *Mutualisation et Innovation pour un Réseau de l'Intercompréhension à Distance “Miriadi”*, Project No. 531186-LLP-1-2012-FR-KA2-

KA2NW, funded by the European Commission, The Education, Audiovisual and Culture Executive Agency (EACEA); implementation period: 01.01.2012–30.12.2015; general coordinator: Université Lumière Lyon 2 – ULL2; local coordinator: D. Spiță; members: Claudia Tărnăuceanu, Claudia Bîzdîgă, Dana Nica, Mihaela Lupu, Paula Onofrei, Iulia Nica, Diana Câșlaru

-Member of the European grant *Rede Europeia de Intercompreensão “Redinter”*, Langues transversal programme (Lifelong Learning Programme), Project No. 14339-2008-PT-KA2NW; funded by the European Commission, The Education, Audiovisual and Culture Executive Agency (EACEA); implementation period: 01.12.2008–30.11.2011

-Member of the European grant *Formation de formateurs à l’intercompréhension en Langues Romanes “Galapro”*, Langues transversal programme, part of the Lifelong Learning Programme, Project No. 135470-LLP-1-2007-1-PT-KA2-KA2MP; funded by the European Commission, The Education, Audiovisual and Culture Executive Agency (EACEA); implementation period: 01.01.2008–31.12.2009

-Member of the research team for the CNCSIS Type A project, code 1205, *Izoarele creștinismului românesc. Fontes historiae Daco-Romanae Christianitatis*, implementation period: 2006–2008

-Member of the Erasmus+ project *Innovation pédagogique et formation des compétences transversales pour l’éducation humaniste*, 2024-1-RO01-KA210-SCH-000245766, in partnership with Liceul „Episcop Melchisedec” from Roman and Istituto di Istruzione Superiore „Leonardo”, Giarre, Catania (2024)

Memberships:

- Vice President of the Iași Branch of the Romanian Society for Classical Studies
- Member of the Center for Classical and Christian Studies, Faculty of History, UAIC
- Editorial Secretary of *Classica et Christiana* (indexed ERIH Plus, CNCS-accredited journal)

List of Publications

Critical Editions (Old texts, documents, translations and scholarly editing of texts written in ancient languages)

-*M. Tulli Ciceronis Actionis secundae in C. Verrem Liber V* Luigi Piacente recognouit, adnotationes criticas et indices adiecit Claudia Tărnăuceanu Dacoromanice uertit, notis atque commentariis instruxit. Luigi Piacente et Claudia Tărnăuceanu praefationem composuerunt / *M. Tullius Cicero, A doua acțiune împotriva lui Verres, Cartea a V-a*, Latin text critically revised, critical apparatus and indices by Luigi Piacente; Romanian translation, notes and commentary by Claudia Tărnăuceanu; introduction by Luigi Piacente and Claudia Tărnăuceanu, Bucharest, Editura Universității București, 2023, ISBN 978-606-16-1317-5.

-*Marcus Tullius Cicero, In C. Verrem actio prima / Primul discurs împotriva lui Verres*, bilingual edition, Romanian translation, introductory study, notes and commentary, indices by Claudia Tărnăuceanu, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2014, 216 pages, ISBN 978-606-714-009-5.

- *Marcus Tullius Cicero, In Q. Caecilium oratio / Discursul împotriva lui Q. Caecilius*, bilingual edition, Romanian translation, introductory study, notes, commentary and indices by Claudia Tărnăuceanu, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2013, 224 pages, ISBN 978-973-703-972-9.

-*Marcus Tullius Cicero, In L. Catilinam orationes quattuor / Cele patru cuvântări împotriva lui Catilina*, bilingual edition, coordinated by Mihaela Paraschiv; translation, historical note, notes and commentary by Claudia Tărnăuceanu (Catilinarian I), Constantin Răchită (Catilinarian II), Constantin Ionuț Mihai (Catilinarian III), Mihaela Paraschiv (Catilinarian IV); indices by Claudia Tărnăuceanu; introductory study by Constantin Sălăvăstru, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2013, 317 pages, ISBN 978-973-703-878-4.

-*Fontes historiae Daco-Romanae Christianitatis*, Latin to Romanian translation by Mihaela Paraschiv, Claudia Tărnăuceanu, Wilhelm Dancă; translation revised by Mihaela Paraschiv; texts revised by Claudia Tărnăuceanu; text selection, preface, notes, commentary and indices by Nelu Zugravu, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2008, ISBN 978-973-703-378-9.

-*Marco Bandini, Codex. Vizitarea generală a tuturor bisericilor catolice de rit roman din Provincia Moldova 1646–1648*, bilingual edition; Romanian translation by Traian Diaconescu; historical preliminaries by Anton Despinescu; notes and commentary by Mircea Ciubotaru; Latin–Romanian text comparison by Cristina Halichias; Latin critical apparatus and index of names by Dorina Tărnăuceanu, Iași, Editura Presa Bună, 2006, ISBN (10) 973-8191-78-5.

Transliterations and Translations from Latin and Ancient Greek

-Transliteration and translation from Latin in *Documente privitoare la istoria oraşului Iaşi*, vol. III *Acte interne (1691–1725)*, edited by Ioan Caproşu, Iaşi, Editura Dosoftei, 2000, pp. 314–318; 428–430, ISBN 973-9135-91-9.

-Translation and commentary (in collaboration with A. Bodale) of two 18th-century Latin documents from the *Finanz und Hofkammerarchiv* in Vienna concerning the ennoblement of Armenians who migrated from Moldavia to Gherla, in *Cercetări istorice* (Serie Nouă), XXXIV, 2015, pp. 161–168, ISSN 1453-3960.

-*Colloquial calque translations, novice blunders and grammaticalization clusters in a Latin complaint of the Romanian knezes from the Remete estate, c. 1360–1380*, in *Translation automatisms in the vernacular texts of the Middle Ages and Early Modern Period*, Vladimir Agrigoroaiei, Ileana Sasu (eds.), Turnhout, Brepols, 2023, pp. 43–52, ISBN: 978-2-503-60033-8; e-ISBN: 978-2-503-60034-5 (co-authored with Ana-Maria Gînsac, Cosmin Popa-Gorjanu.

Edited Volumes (Scientific Events Proceedings)

Editor

Antiquitas vivens, ed. Claudia Tărnăuceanu, Iaşi, Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza”, 2014, 268 pages, ISBN 978-606-714-073-6.

Co-editor

-*Surse şi valori ale educaţiei. Perspective pluridisciplinare*, eds. Emanuela Ilie and Claudia Tărnăuceanu, Iaşi, Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza”, 2021, 306 pages, ISBN 978-606-714-649-3.

-*Educaţia valorilor, din Antichitate până în prezent*, eds. Emanuela Ilie and Claudia Tărnăuceanu, Iaşi, Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza”, 2017, 328 pages, ISBN 978-606-714-418-5.

-*Valorile educaţiei–educaţia valorilor, din Antichitate până azi: abordări teoretice, soluţii practice*, eds. Emanuela Ilie and Claudia Tărnăuceanu, Iaşi, Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza”, 2016, 233 pages, ISBN 978-606-714-241-9.

-*Perennitas antiquitatis*, eds. Mihaela Paraschiv and Claudia Tărnăuceanu, Iaşi, Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza”, 2011, 340 pages, ISBN 978-973-703-694-0.

-*Galapro sau Despre intercomprehensiune în limbi romanice. Actele seminarului desfăşurat în cadrul proiectului transversal Langues „Formare de formatori pentru intercomprehensiune în limbi romanice”*, Iaşi, 22–24 octombrie 2009, eds. Doina Spiţă and Claudia Tărnăuceanu, Iaşi, Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza”, 2010, 216 pages, ISBN 978-973-703-593-6.

-*Hereditas antiqua*, eds. Mihaela Paraschiv and Claudia Tărnăuceanu, Iaşi, Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza”, 2009, 340 pages, ISBN 978-973-703-459-5.

-*Antichitatea și moștenirea ei spirituală III*, eds. Mihaela Paraschiv and Claudia Tărnăuceanu, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2007, 196 pages, ISBN 978-973-703-266-9.

Contributions to the Study of Latin Works from the Classical and Late Antique Periods

-*Ad accusandum descendere – The Image of the Prosecutor in the Discourse of Cicero's Divinatio in Caecilium*, in *Studies on Literature, Discourse and Multicultural Dialogue*, section Literature, coord. Iulian Boldea, Arhipelag XXI Publishing House, 2013, pp. 292–298; ISBN 978-606-93590-3-7.

-*O interogație ciceroniană preluată de Sallustius*, in *Studia Universitatis „Petru Maior” – Studia Philologia*, no. 13, 2012, pp. 115–118, ISSN 1582-9960.

-*Epitafurile lui Cicero – parte a unui „produs curricular” al Antichității târzii*, in *Surse și valori ale educației. Perspective pluridisciplinare*, eds. Emanuela Ilie and Claudia Tărnăuceanu, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2021, pp. 99–114, ISBN 978-606-714-649-3.

-*Un comentator antic al Verrinelor: Pseudo-Asconius*, in *Antiquitas vivens*, ed. Claudia Tărnăuceanu, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2014, pp. 225–232.

-*Tradiție și inovație în fabula lui Phaedrus. Câteva considerații pe marginea unei fabula Aesopia*, in *Acta Iassyensia Comparationis*, 9/2011, pp. 323–329, ISSN 1584-6628; E-ISSN 2285-3871.

-*Observations sur quelques aspects stylistiques et syntaxiques dans Iulii Obsequentis Prodigiorum Liber: modèles classiques et innovations tardives*, in *Classica et Christiana*, 17/2, 2022, pp. 609–616, ISSN 1842-3042; e-ISSN 2393-2961; DOI: 10.47743/CetC-2022-17.2.609.

-*Hyperbaton în Prodigiorum Liber al lui Obsequens*, in *Diacronia*, 13, June 13, 2021, ISSN 2393-1140.

Christian Texts

-*Fontes Historiae Daco-Romanae Christianitatis – Izvoarele istoriei creștinismului românesc. Supplementum I*, in *Classica et Christiana*, 13, 2018, pp. 201–211, ISSN 1842-3043; e-ISSN 2393-2961 (co-authored with N. Zugravu).

-*Sfântul Grigorie de Nazianz. Discursul polemic la Grigorie de Nazianz. Câteva considerații lingvistice pe marginea exordium-ului Invectivei I. Împotriva lui Iulian*, in *Părinții capadocieni*, eds. Petre Semen and Liviu Petcu, Iași, Editura Fundației Academice „AXIS”, 2009, pp. 489–496, ISBN 978-973-7742-80-3.

-*Alcune considerazioni sulla prefazione di In laudem Iustini Minoris di Flavio Cresconio Corippo*, in *Analele Științifice ale Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași. Limbi și literaturi străine*, vol. XII, Iași, 2009 (published in 2010), pp. 43–50, ISSN 1841-961x.

Contributions to the Study of Latin Works from the Medieval and Renaissance Periods

-*Quando venit ad magistrum Anselmum. Abelard despre profesorul său de teologie*, in *Valorile educației–educația valorilor, din Antichitate până azi: abordări teoretice, soluții practice*, eds. Emanuela Ilie and Claudia Tărnăuceanu, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2016, pp. 77–84.

-*Nicholas Trevet – comentator al lui Seneca tragicus. Câteva observații pe marginea unor fragmente din Expositio Thebaidis*, in *Hereditas antiqua*, eds. Mihaela Paraschiv and Claudia Tărnăuceanu, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2009, pp. 309–314.

-*Boni praeceptoris officium – Battista Guarini despre profesorul ideal*, in *Educația valorilor, din Antichitate până în prezent*, eds. Emanuela Ilie and Claudia Tărnăuceanu, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2017, pp. 105–114, ISBN 978-606-714-418-5.

Contributions to the Study of Latin Works from the 17th and 18th Centuries

-*Limba latină în opera lui Dimitrie Cantemir: Vita Constantini Cantemyrii. Studiu lingvistic și literar*, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2008, 504 pages, ISBN 973-973-703-328-4.

-*Elemente de limbă vorbită în latina cantemiriană*, in *Limbaajul colocvial în spațiul romanic. Studiu pragmalingvistic diacronic și sincron*, coord. Mirela Aioane, Iași, Editura Tehnică, Științifică și Didactică Cermi, 2008, pp. 18–45, ISBN 978-973-667-342-9.

-*Filii Aesculapii et Medicamina în opere cantemiriene de limbă latină*, in *Dimitrie Cantemir – 300*, eds. I. Vicovan, C.-A. Barnea, E. Rusu, Iași, Doxologia, 2025, pp. 319–330.

-*Latin Testimonies on the Exploitation of Salt in 17th–18th Century Moldavia*, in the volume *Mirrors of Salt. Proceedings of the First International Congress on the Anthropology of Salt*, section Literature–Linguistics, eds. Marius Alexianu, Roxana-Gabriela Curchă, Olivier Weller, Ashley A. Dumas, Archaeopress, 2023, pp. 461–475. ISBN 978-1-78491-456-1 / ISBN 978-1-78491-457-8 (e-Pdf).

-*O ediție din Stephanus Byzantinus, sursă a lui Dimitrie Cantemir*, in *Philologica Jassyensia*, 29/1, 2019, pp. 151–156, ISSN 1841-5377.

-*Despre epitoma unei lucrări cantemiriene / On the epitome of a work by Cantemir*, in *Annales Universitatis Apulensis. Series Philologica*, 19, 1/2018, pp. 210–219, ISSN 1582-5523.

-*Bovini corii: An Ancient Historiographical Echo in Incrementorum et Decrementorum Aulae Othman[n]icae Historia*, in *Cultural Polyphonies. Turkish Language, Culture and Civilisation Worldwide. Case Studies*, eds. L. Berechet, E. Ciobanu, A. Buzatu, N. Hasan, Bucharest, Editura Universitară, 2016, pp. 323–330, ISBN: 978-606-28-0447-3.

-*An ancient aphorism from Iustinus in Demetrii Principis Cantemyrii Incrementorum et decrementorum Aulae Othman[n]icae historia*, in *Discourse as a Form of Multiculturalism in*

Literature and Communication, Arhipelag XXI Press, Tîrgu Mureş, 2015, pp. 63–68, ISBN: 978-606-8624-21-1.

-*Éléments des biographies impériales dans Demetrios Principis Cantemirii Incrementorum et decrementorum Aulae Othmanicae historia*, in *Classica & Christiana*, 8/1, 2013, pp. 317–336, ISSN 1842-3043.

-*Démètre Cantemir et la civilisation musulmane*, in *Annales du patrimoine*, no. 11, 2011, Mostaganem (Algeria), pp. 93–100, ISSN 1112–5020.

-*Câteva posibile influențe românești asupra latinei cantemiriene din Incrementorum et decrementorum Aulae Othmanicae historia*, in *Dimitrie Cantemir. Perspective interdisciplinare*, coord. Bogdan Crețu, Iași, Institutul European, 2012, pp. 177–194.

-*Cronica domniei sultanului Murad IV. Tipare istoriografice antice la Dimitrie Cantemir*, in *Perennitas antiquitatis*, eds. Mihaela Paraschiv and Claudia Tărnăuceanu, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2011, pp. 61–71.

-*O legendă românească transpusă în limba latină de Dimitrie Cantemir*, in *Analele Științifice ale Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași (Serie Nouă). Literatură*, vols. LIV–LV, 2008–2009, pp. 47–51 (published in 2011), ISSN: 1841-917.

-*Le discours-testament dans l'œuvre de Dimitrie Cantemir*, in *Analele Științifice ale Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași. Limbi și literaturi străine*, vol. XI, 2008, pp. 231–236, ISSN: 1841-961X.

-*Influența biografiilor antice asupra biografiei cantemiriene Vita Constantini Cantemyrii*, in *Analele Științifice ale Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași (Serie Nouă). Literatură*, vols. LII–LIII / 2006–2007 (published 2008), pp. 44–50, ISSN: 1841-9178.

-*Posibile influențe ale limbii române asupra latinei lui Dimitrie Cantemir*, in *Româna ca limbă străină – între metodă și impact cultural. Dedicat împlinirii a 600 de ani de la atestarea documentară a orașului Iași*, coord. Ludmila Braniște, Iași, Casa Editorială Demiurg, 2008, pp. 225–228.

-*Aspetti della lingua latina nell'opera dell'umanista romeno Dimitrie Cantemir (1673–1723)*, in *Invigilata Lucernis*, 30, Bari, Edipuglia, 2008, pp. 235–259, ISSN 0392-8357.

-*De la Vita di Castruccio Castracani la Vita Constantini Cantemyrii*, in *La cultura italiana in Romania. 80 Anni di Italianistica presso l'Università „Al. I. Cuza”, Iași*, coord. Eleonora Cărcăleanu, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2006, pp. 276–284.

-*Mots allogènes dans la «Vie de Constantin Cantemir, dit le Vieux, prince de Moldavie» de Dimitrie Cantemir*, in *Ethnic Contacts and Cultural Exchanges North and West of the Black Sea from the Ottoman Conquest to the Present*, eds. Flavius Solomon & Alexandru Zub, in cooperation with Marius Chelcu, Iași, Editura Trinitas, 2005, pp. 49–60.

-*Termes religieux dans la Vita Constantini Cantemyrii de Dimitrie Cantemir*, in *Aspects of Spiritual Life in South East Europe from Prehistory to the Middle Ages*, eds. Victor Spinei & Victor Cojocaru, Iași, Editura Trinitas, 2004, pp. 375–394.

-Dimitrie Cantemir. *Tradiție și inovație în sintaxa latină (Vita Constantini Cantemyrii)*, in *La Cultura rumena tra l'Occidente e l'Oriente: gli umanesimi greco-bizantino, latino e slavo*, Treviso, Fondazione Cassamarca, 2004, pp. 285–295.

- *Cartea Psalmilor din Vulgata de la Blaj (1760–1761): între modelul latin și tradiție*, in *Classica et Christiana*, 20/1, 2025, pp. 139–154, ISSN 1842-3043; e-ISSN 2393-2961, DOI: 10.47743/CetC-2025-20.1.139 (co-authored with Ana-Maria Gînsac).

-*Mirrors of Salt. Proceedings of the First International Congress on the Anthropology of Salt (20–24 August 2015, 'Al. I. Cuza' University, Iași, Romania)*, edited by Marius Alexianu, Roxana-Gabriela Curcă, Olivier Weller, Ashley A. Dumas, Archaeopress, 2023, pp. 461–475.

-*Swedenborg on the Exploitation of Salt in Hispania and Nova Hispania in the 18th Century*, in *Seven Millennia of Saltpanning. 3rd International Congress on the Anthropology of Salt*, eds. Alberto Plata Montero, Olivier Weller et al., Añana, 2022, ISBN 978-84-7821-936-0, pp. 712–719.

-*Gens Valachica în scrierea unui cărturar din Transilvania secolului al XVIII-lea*, in *Semina perennia: perspective asupra Antichității și moștenirii ei spirituale*, eds. Iulian-Gabriel Hrușcă and Constantin-Ionuț Mihai, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2019, pp. 171–176, ISBN 978-606-714-560-1.

-*Swedenborg on the Exploitation of Salt in Central and Eastern Europe in the 18th Century*, in *Transylvanian Review*, Vol. XXIX, 2, 2020, pp. 104–113, ISSN 1221-1249.

-*Însemnările lui Marcus Bandinus despre educația în Moldova secolului al XVII-lea*, in *Annales Universitatis Apulensis. Series Philologica*, 18, 2/2017, pp. 37–44, ISSN 1582-5523.

-*Imitarea unui model antic în Satira a II-a a lui Antioh Cantemir*, in *Antichitatea și moștenirea ei spirituală III*, eds. Mihaela Paraschiv and Claudia Tărnăuceanu, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2007, pp. 127–136 (co-authored with N. Manole).

Grammar Works

-*Gramatica limbii latine. Morfologia (cu aplicații pe texte juridice)*, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2012, 251 pp., ISBN 973-973-703-703-9.

-*Gramatică latină. Sintaxa (cu aplicații pe texte cu caracter juridic)*, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2019, 226 pp., ISBN 978-606-714-552-6.

-*Despre utilitatea cunoașterii limbii latine în înțelegerea limbilor romanice*, in *Galapro sau despre intercomprehenșiune în limbi romanice. Actele seminarului desfășurat în cadrul proiectului transversal Langues „Formare de formatori pentru intercomprehenșiune în limbi romanice”*, Iași, 22–24 octombrie 2009, eds. Doina Spiță and Claudia Tărnăuceanu, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2010, pp. 175–188.

-*Observations comparatives concernant la valeur instructionelles des connecteurs en langues romanes*, in *A intercompreensão em Línguas românicas: conceitos, práticas, formação*, eds. M. H. Araújo e Sá, R. Hidalgo Downing, S. Melo-Pfeifer, A. Séré, C. Vela Delfa, Madrid, 2009, pp. 227–240 (co-authored with D. Spiță and C. Bîzdîgă), Aveiro: Oficina Digital-Impressão e Artes Gráficas, ISBN 978-972-99314-6-8.

Book Reviews

-*Cicerone, Catilinarie*, a cura di Antonella Tedeschi, Santarcangelo di Romagna, 2021, 182 pp., in *Classica et Christiana*, 17/1, 2022, ISSN: 1842–3043, e-ISSN: 2393–2961, pp. 337–339.

-Marcela Ciortea, *Formele verbale nepersonale în Divanul lui Dimitrie Cantemir*, Alba Iulia, Editura Aeternitas, 2018, 269 pp., in *Dacoromania*, XXV, no. 2, 2020, pp. 201–202, ISSN 1582-4438.

-Nelu Zugravu, *Ammianus Marcellinus și cultura violenței în secolul al IV-lea*, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2017, 292 pp., in *Revista Pontica*, LI, 2018, ISSN: 1013-4247; e-ISSN: 2247-9341, pp. 621–623.

-Marco Onorato, *Il castone e la gemma. Sulla tecnica poetica di Sidonio Apollinare*, in *Classica et Christiana*, 12/2017, p. 319, ISSN: 1842–3043, e-ISSN: 2393–2961.

-Emanuela Ilie, *Didactica limbii și literaturii române*, Iași, Polirom, 2014, in *Antiquitas vivens*, ed. Claudia Tărnăuceanu, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2014, pp. 265–266.

-Patrizia Mascoli, *Gli Apollinari. Per la storia di una famiglia tardoantica*, in *Classica et Christiana*, 9/1, 2014, p. 379.

-*Pseudo-Aurelius Victor, Epitome de Caesaribus / Epitomă despre împărați*, bilingual edition. Translation and linguistic commentary by Mihaela Paraschiv, edited and with abbreviations, introduction, notes, commentary and index by Nelu Zugravu, Iași, Editura Universității “Al. I. Cuza”, 2012, 593 pp., in *Journal of Humanistic and Social Studies*, Vol. IV, No. 2 (8)/2013, pp. 167–173, ISSN 2067-6557; ISSN-L 2247-2371.

-Ana-Cristina Halichias, *Studia Mediaevalia*, Bucharest, Editura Universității din București, 2010, in *Perennitas antiquitatis*, eds. Mihaela Paraschiv and Claudia Tărnăuceanu, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2011, pp. 324–325.

-Nicola Trevet, *Commento all'Oedipus di Seneca*, critical edition by Alessandro Lagioia, Bari, Edipuglia, 2008, 138 pp., in *Classica et Christiana*, 5/2, Iași, 2010, p. 536, ISSN 1842-3043.

-Nicola Trevet, *Commento alle Phoenissae di Seneca*, critical edition by Patrizia Mascoli, Bari, Edipuglia, 2007, 129 pp., in *Classica et Christiana*, 4/2, Iași, 2009, pp. 193–195, ISSN 1842-3043.

-M. Paraschiv, *Documentele latine de cancelarie din Moldova (sec. XIV–XVIII)*, Iași, Junimea, 2004, in *Classica et Christiana*, 1, 2006, Iași, pp. 214–220, ISSN 1842-3043.

-Diplomatica de limbă latină din Moldova medievală într-o interpretare lingvistică și stilistică, in Limba română, No. 10, Year XV, 2005.